

590230-2026 - Gara

Germania – Lavori di costruzione di chiuse su canale – Neubau des Binnenhauptes der Seeschleuse

OJ S 164/2026 26/08/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Papenburg

E-mail: vergabe@papenburg.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

Attività dell'ente aggiudicatore: Attività portuali

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Neubau des Binnenhauptes der Seeschleuse

Descrizione: Stahlwasserbau, Betonbau, EMSR-Technik

Identificativo della procedura: e7f6e017-61ee-48ad-b674-be1cf670d3d4

Identificativo interno: 2061-061

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45248100 Lavori di costruzione di chiuse su canale

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45223210 Lavori di costruzione di strutture metalliche, 45223500 Strutture in cemento armato, 45240000 Lavori di costruzione per opere idrauliche, 45248000 Lavori di costruzione di impianti idromeccanici, 45262210 Lavori di fondazione, 45350000 Impianti meccanici

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Seeschleuse

Località: Papenburg

Codice postale: 26871

Suddivisione del paese (NUTS): Emsland (DE949)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYYQDYYTE610A# Enthalten

Vergabeunterlagen nach Auffassung des Bieters Unklarheiten, hat der Bieter unverzüglich in Textform den Auftraggeber vor Angebotsabgabe darauf hinzuweisen! Unter folgenden Links

finden Sie Anleitungen zur Angebotsabgabe: <https://www.youtube.com/watch?v=na-n1lkXS80>
<https://support.cosinex.de/unternehmen/display/company/Bietertool-Installation> <https://support.cosinex.de/unternehmen/display/company/Abgabe> Alternativ: webbasierte Abgabe
<https://support.cosinex.de/unternehmen/display/company/webbasierte+Abgabe+-+Anleitung>

Wichtiger Hinweis: Angebote oder Teilnahmeanträge in elektronischer Form sind ausschließlich über die entsprechende Funktion der Vergabepattform einzureichen. Hierzu ist ausreichend Zeit einzuplanen. Bitte senden Sie Ihr Angebot/Ihren Teilnahmeantrag keinesfalls schriftlich, per E-Mail oder über die Kommunikationsfunktion der Vergabepattform. Sollten Probleme beim Hochladen des Teilnahmeantrages auftreten, wenden Sie sich bitte umgehend an den Betreiber der Vergabepattform, protokollieren Sie dies und informieren Sie zusätzlich die Vergabestelle. Bei Fragen zur Plattform wenden Sie sich bitte an den Support-Bereich der cosinex unter: <https://support.cosinex.de/unternehmen/>

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Frude:

Corruzione:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Insolvenza:

Amministrazione controllata:

Cessazione di attività:

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Grave illecito professionale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Neubau des Binnenhaupts der Seeschleuse

Descrizione: Massivbauarbeiten, Tiefgründungsarbeiten, Stahlbauarbeiten, Maschinenbauarbeiten und Straßenbau. Einzelheiten sind dem umfangreichen Leistungsverzeichnis zu entnehmen.

Identificativo interno: 2061-061

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45248100 Lavori di costruzione di chiuse su canale
Classificazione aggiuntiva (cpv): 45223210 Lavori di costruzione di strutture metalliche,
45223500 Strutture in cemento armato, 45240000 Lavori di costruzione per opere idrauliche,
45248000 Lavori di costruzione di impianti idromeccanici, 45262210 Lavori di fondazione,
45350000 Impianti meccanici

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Seeschleuse
Località: Papenburg
Codice postale: 26871
Suddivisione del paese (NUTS): Emsland (DE949)
Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 21/12/2026
Data di fine durata: 26/05/2029

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Als Vertragsgrundlage wird die Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen (VOB) Teil B (VOB/B) in der jeweils zum Zeitpunkt der Aufforderung zur Angebotsabgabe gültigen Fassung vereinbart.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Autorizzazione o appartenenza a una particolare organizzazione necessaria per contratti di servizio

Descrizione del criterio di selezione: Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nähere, detaillierte Angaben zu den geforderten Referenzen können der Baubeschreibung bzw. den Vorbemerkungen unter Punkt 6.2 entnommen werden.

Criterio: Rapporto finanziario

Descrizione del criterio di selezione: Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Versicherungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nähere, detaillierte Angaben zu den geforderten Versicherungen können der Baubeschreibung bzw. den Vorbemerkungen unter Punkt 7 entnommen werden.

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Eintragung in das Berufsregister Ihres Sitzes oder Wohnsitzes (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Fatturato annuo specifico

Descrizione del criterio di selezione: Umsatz Ihres Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 07/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXVHYYQDYYTE610A/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXVHYYQDYYTE610A>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXVHYYQDYYTE610A>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 21/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 58 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Die Nachforderung von Unterlagen gem. § 51 Abs. 2 und 3 SektVO steht im Ermessen des Auftraggebers. Die Bieter haben keinen Anspruch auf Nachforderung/Nachreichung von Unterlagen. Bewertungsrelevante Angaben / Unterlagen werden nicht nachgefordert (§ 51 Abs. 3 SektVO). Die Nachforderung erfolgt über die Vergabeplattform.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Es gelten die besonderen

Ausführungsbedingungen gemäß den Vergabeunterlagen, insbesondere hinsichtlich der Sicherheitsvorgaben für Arbeiten im Bereich Kritischer Infrastrukturen (KRITIS), der Nachweiserbringung nach dem Mindestlohngesetz sowie spezifischer Umwelt- und Entsorgungsaufgaben.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Es gelten die Zahlungsbedingungen der VOB/B (insbesondere § 16 VOB /B betreffend Abschlagszahlungen, Prüffristen und Schlusszahlung) sowie die ergänzenden vertraglichen Regelungen der Vergabeunterlagen.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Informazioni sui termini per il riesame: Die Rügefrist richtet sich nach dem Wortlaut des § 160 GWB.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Papenburg

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Papenburg

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Stadt Papenburg

Numero di registrazione: 034540041041-0-11

Indirizzo postale: Hauptkanal re. 68/69

Località: Papenburg

Codice postale: 26871

Suddivisione del paese (NUTS): Emsland (DE949)

Paese: Germania

E-mail: vergabe@papenburg.de

Telefono: +49 496182-0

Indirizzo internet: <https://www.papenburg.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Numero di registrazione: t:04131153308

Indirizzo postale: Auf der Hude 2

Località: Lüneburg

Codice postale: 21339

Suddivisione del paese (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telefono: +49 413115-1334

Fax: +49 413115-2943

Indirizzo internet: https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht_und_recht/vergabekammer_rechtslage_ab_18_04_2016/vergabekammer-niedersachsen-144803.html

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 67dc31db-43ac-4731-be44-730f7169bc17 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 24/08/2026 15:25:16 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 590230-2026

Numero dell'edizione della GU S: 164/2026

Data di pubblicazione: 26/08/2026